

Farben und Düfte, Kunsthandwerk und kulinarische Spezialitäten



Wenn Farben und Düfte, zauberhafte, manchmal ungewohnt anmutende Klänge locken, Besucherinnen und Besucher von nah und fern nach Burbach kommen und es auf dem Burbacher Marktplatz bunt und lebendig wird, dann findet der Orientalische Markt statt. Bei der bereits 16. Auflage des beliebten Orientalischen Marktes am 9. Mai, werden neben den mehr als 60 Anbieterinnen und Anbietern auch wieder mehr als

10.000 Besucherinnen und Besucher aus Saarbrücken und dem Saar-Lor-Lux-Raum auf dem Burbacher Markt erwartet. Die Besucherinnen und Besucher erwarten neben einem interessanten



Angebot an Waren, das Keramik, Stoffe, Dekorationen, Schmuck, Accessoires, Kosmetik und Kunsthandwerke umfasst, auch ein umfangreiches Angebot an authentischen hausgemachten Speisen wie etwa Gözleme, Lahmacun, Couscous, Samosas, Vada Pav, Pani Puri, Adana Kebap, Injera und orientalischen Gebäcksorten. Ein attraktives Bühnenprogramm sorgt indes für Unterhaltung. Musiker aus verschiedenen Teilen der Welt spielen traditionelle und moderne Musikstücke. Im Bürgerhaus Burbach organisiert die Gemeinwesenarbeit (GWA) Burbach von 11.00 bis 17.00 Uhr ein Kinderprogramm mit vielen Kreativ- und Mitmachangeboten und einem Tanz-Workshop. Die



deutsch-ägyptische Persönlichkeit Frau Walaa Rudolph führt als Moderatorin die Besucher durch das Tagesprogramm. Auf der Bühne schafft sie Raum für Begegnung weiter auf S. 3


DAS LETZTE FRÜHLINGS FEST
 AM VOLKSHAUS


MUSIKZUG
 GERSWEILER 1957 E.V.

Am Volkshaus, Kirchenstraße 1
 Schirmherrin: Gabriele Herrmann
 (Stellvertretende Kreisvorsitzende CDU)

16.05. - 17.05.2026

SAMSTAG

15.00 Uhr Beginn
 16.00 Uhr offizielle Eröffnung mit Fassanstich durch Gabriele Herrmann / Stellvertretende Kreisvorsitzende CDU
 17.00 Uhr Aufspielen der befreundeten Musikvereine
 19.00 Uhr Musikalische Unterhaltung mit


KAFFEE & KUCHEN
 AN ALLEN TAGEN



SONNTAG

11.00 Uhr Beginn
 14.00 Uhr Musikalische Unterhaltung durch die befreundeten Musikvereine


TOMBOLA
 AN ALLEN TAGEN


Gartenbauverein
 Gersweiler-Ottenhausen e.V.


Blumenmarkt
am Kelterhaus


Samstag, 09. Mai 2026
von 8:30 bis 14:00 Uhr



Wir bieten eine reichhaltige Auswahl an Balkon- und Sommerflor, Stauden, Kräutern, Salat- und Gemüsepflanzen zu günstigen Preisen.

Ferner verkaufen die Imker des GBV ihren Honig.

Gleichzeitig servieren wir ab 10.00 Uhr Rostwürste und ab 11.00 Flammkuchen sowie passende Getränke.

!!!Wir freuen uns auf Ihren Besuch!!!



Die SPD-Bezirksratsfraktion informiert:

Gutes aus dem Rathaus St. Johann

1. Der Boden in der Schulsport-halle der Aschbachschule wird erneuert

Im Februar 2025 beschloss der Bezirksrat auf Antrag der SPD-Fraktion, die Stadt möge den Boden in der Turnhalle Aschbachschule erneuern, da er für Hallenboccia nicht mehr zu gebrauchen sei. Die Bälle liefen wegen starker Verwerfungen dahin, wo sie wollten und nicht dahin, wo sie sollten. In dieser Halle trainieren die saarländischen Boccia-Asse Anita Raguwaran und Boris Nicolai, beide sind Nationalspieler und werden in diesem Sommer in Seoul und 2028 an den paralympischen Spielen in Los Angeles teilnehmen. Da kann man nicht mal so um die Ecke trainieren. Reinhold Jost, unser Sportminister, hatte schon 2025 auf Anfrage der SPD zugesagt, dass sein Ministerium aus Mitteln der Special Olympics 75 % der Renovierungskosten übernehmen würde. Weitere 10 % könnte die Sportplanungskommission zuschießen. Bei der Stadt verblieben dann noch 15 % das sind 15.000 €. Ein unschlagbares Angebot! Trotzdem, die Stadt blieb zögerlich und es bedurfte mehrmaliger



Intervention von SPD - Fraktion und Sportminister, bis die Zusage kam. Und nicht nur der Hallenboden soll erneuert werden, es gibt auch neue Holzwände.

2. Eine permanente Boccia-Markierung für die Gersweiler Mehrzweckhalle

Es gibt noch gute Menschen: Eine großzügige Sponsorin hatte zugesagt, die Kosten für die Markierung von sechs Feldern für Hallenboccia zu übernehmen. Da braucht es aber dennoch Genehmigungen, nicht jeder kann im Städtischen Eigentum kleben wie er will, ist ja auch verständlich. Doch hier hatte das Sportamt keine Bedenken und das Gebäudemanagement der Stadt (GMS) hat schon eine Firma in Hessen beauftragt, die Spielfeldlinien in der Halle aufzubringen. Das kostet 1.500 €. Bislang mussten Mitglieder des Sportverein BRS, zumeist nicht mehr die allerjüngsten, stundenlang auf dem

Boden umherkriechen, um die Markierungen aufzubringen. Das ist nun Geschichte.

3. Rathaus Klarenthal wird saniert - früher als geplant

Das Rathaus Klarenthal war in der Planung des GMS erst für 2027 eingeplant. Dann erst sollten die Fassadenrenovierungen der Rück- und Stirnseite erfolgen. Die Einwände der SPD-Fraktion in der März-Sitzung des Bezirksrates, die Wände seien in einem sehr schlechten Zustand und zudem heftig mit Graffiti verschmiert, fanden nach Prüfung Gnade vor den Augen der GMS, nunmehr wird grundhaft saniert. Bereits dieses Jahr. Eine Überlegung: Eine neue Wand ohne Graffiti ist eine Herausforderung für jeden und jede Schmierer bzw. Schmiererin. Es scheint jedoch selbst bei diesen Leuten ein Art Ehrenkodex zu geben: Man überschmiert nicht das Werk eines Anderen. Dies kann man z.B. gut an den Kunstwerken sehen, die in der letzten Legislaturperiode auf Betreiben des damaligen Bezirksrates an einer Vielzahl von Strom- und anderen Kästen legal und gegen Bezahlung von Studierenden der Hochschule für Kunst aufgebracht wurden. (Das waren noch Zeiten!) Oder die Wand des

DM-Marktes in der Jakobstraße oder das Haus am Kreisel in der Hochstraße. Wäre es da nicht eine gute Maßnahme gegen die Schmierereien, die Fassaden gleich künstlerisch gestalten zu lassen und sie zu Objekten der UrbanArt zu erklären?!

Für die drei guten Nachrichten aus dem Rathaus bedanken sich: Der Bezirksrat, insbesondere die Fraktion der SPD; die Sportlerinnen und Sportler der Behinderten- und Rehabilitationssportgruppe, insbesondere Anita Raguwaran und Boris Nicolai; die Frauen und Männer, die nun nicht mehr auf dem Boden kriechend Bahnen verkleben müssen und nicht zuletzt die Bürgerinnen und Bürger Klarenthals. Wir sehen an diesen Beispielen, dass sich Engagement und Beharrlichkeit auszahlen und dass die Stadtverwaltung den Saarbrücker Westen, auch wenn dieser an der Spitze nicht spricht, nicht aus den Augen verloren hat.

Bei Rückfragen, Beschwerden oder Anregungen wie stets:

isolve.ries@gmail.com

Telefon: 0177-7020168

Ihre

Isolde Ries

Schlagershow für Seniorinnen und Senioren des Bezirks Mitte am 17. Mai

Landeshauptstadt Saarbrücken
Der Bezirksrat Mitte und das Amt für Gesundheit, Prävention und Soziales der Landeshauptstadt Saarbrücken laden Seniorinnen und Senioren aus dem Stadtbezirk Mitte am Sonntag, 17. Mai, 15.00 Uhr, zur Schlagershow „Schlagerzeit mit Jens Wagner“ in die Congresshalle ein. Die Veranstaltung findet im Saal Ost statt. Besucherinnen und Besucher können ab 14.00

Uhr ins Foyer, ab 14.30 Uhr in den Saal. Der Eintritt ist frei. Karten gibt es seit Montag, 4. Mai, im Rathaus St. Johann an der Rathausinfo und bei Bezirksbürgermeister Thomas Emser (Zimmer 132/134), bei der Kulturinfo am St. Johanner Markt 24 und in der Stadtbibliothek Saarbrücken am Gustav-Regler-Platz. Da die Zahl der Plätze begrenzt ist, können maximal zwei Karten pro Person ausgeben werden.

i.A. Michaela Kakuk



Torsten Born

Mobil : 01525 / 6262816

Email : stuckateur-born-saar@web.de

Karlstraße 34

66127 Saarbrücken - Klarenthal

Stuckateur- & Malerbetrieb

- Trockenausbau
- Malerarbeiten
- Außenputz
- Vollwärmeschutz
- Fliesenarbeiten
- Altbausanierungen
- Fließestrich
- Komplett Sanierungen
- Schimmelbeseitigung

HERRMANN
Völklingen

Photovoltaikanlage

Nachhaltige Zukunft? Unsere Photovoltaikanlage - jetzt Angebot anfordern!

www.electroplus-herrmann.de

Moltkestraße 45-47 66333 Völklingen

Tel.: 0 68 98 - 24 612

GALLACE-SCHRAUT

Grabmale & Natursteine
Exclusive Grabgestaltung,
Treppen, Fensterbänke, Tische u.v.m.

Große Auswahl an Gesteinsarten wie
Granit, Marmor, Sandstein usw..., Grabschmuck
Umarbeitung · Nachbeschriftung · Restaurierung
Grabräumung und Entsorgung
Pflege vorhandener Grabsteine

Gerne beraten wir Sie im persönlichen Gespräch.



Tel.: 06898 - 850 06 78 & 0162 - 90 22 755

66333 Völklingen-Fürstenhausen • Saarbrücker Str. 108a (Holzplatz)

www.ag-natursteine.com • e-mail: info@ag-natursteine.com

Kleine Ausstellung gegenüber Haupteingang Friedhof Saarbrücken-Gersweiler



gen, bringt Menschen miteinander ins Gespräch und begleitet durch das Programm mit Präsenz und Feingefühl – damit Momente entstehen, die verbinden und in Erinnerung bleiben. Veranstalter des Orientalischen Markts sind das Zuwanderungs- und Integrationsbüro der Landeshauptstadt Saarbrücken und die Gemeinwesenarbeit Burbach des Caritasverbands für Saarbrücken und Umgebung.



Kooperationspartner 2026 sind der Kulturverein Burbach, der Integrationsbeirat Saarbrücken und das House of Resources Saar. Das Referat KidS der Landeshauptstadt organisiert das Kinderprogramm mit. Der Markt ist am 9. Mai von 11.00 bis 20.00 Uhr geöffnet. Oberbürgermeister Uwe Conradt eröffnet die Veranstaltung offiziell um 12.00 Uhr.

Plakatomotiv Orientalischer Markt 2026
Margot Behr Design

Steuern? Wir machen das.

VLH.

Sascha Schub
Beratungsstellenleiter
Pfählerstraße 30
66128 Saarbrücken
Bei Bedarf Hausbesuche!

☎ (0681) 968 657 25



www.vlh.de/bst/6253 Wir beraten Mitglieder (wie z.B. Arbeitnehmer, Rentner und (Klein-)Vermieter) im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.



Wir mit Dir



Beispiele unserer Leistungen:

Alltagshilfe / Haushaltshilfe: Kochen, Waschen, Bügeln, Haushaltsreinigung, Fenster putzen, Pflanzen gießen...,
Begleitung / Erledigungen: Allgemeiner Begleitungs- und Erledigungsservice, Arzt-, Behörden- und Apothekengänge...,
Betreuung / Gesellschaft: Gespräche, Spiele, Spazieren, Gedächtnisübungen, Kaffee und Kuchen...

Kostenlose Haushaltshilfe bei einer ärztlichen Verordnung bei Schwangerschaft / Entbindung sowie nach Unfall / Operation

Alltagshilfe SaVi GmbH, Gersweilerstraße 1 • 66127 SB-Klarenthal
Telefon: (06898) 7 951 360 • Web: Alltagshilfe-SaVi.de

Kostenlose Betreuung und Unterstützung im Haushalt ab Pflegegrad 1. Die Abrechnung kann direkt mit der Pflegekasse erfolgen!



GÜNTHER KASSEL

GmbH

Sanitärtechnische Anlagen
Heizungsbau
Öl- und Gasfeueranlagen
Neuanlagen - Reparaturen - Wartungen
Solaranlagen / Wärmepumpen



Fachbetrieb in der Landesinnung

Karlstraße 60 - Tel. (06898) 3 26 55 - FAX 3 39 68
66127 Saarbrücken-Klarenthal

Farben Louis
GMBH

GROSS- & EINZELHANDEL

✓ FARBEN ✓ LACKE ✓ TAPETEN u. v. m.

**Beratung durch
FACHPERSONAL!**



✉ Hauptstraße 196 ☎ +49 (0)681 5 25 45
66128 SB-Gersweiler 🌐 www.farben-louis.de

🕒 Montag bis Freitag von 7⁰⁰ - 17⁰⁰ Uhr

IMPRESSUM

Redaktion, Verlag + Anzeigen: NOW! D-SIGN und DRUCK • Hauptstraße 43 (Rathaus Klarenthal) • 66127 Saarbrücken

Telefon (06898) 85 24 53 • Telefax (06898) 85 24 55

Anzeigen an: anzeigen@westmagazin.de • Texte an: texte@westmagazin.de Öffnungszeiten: Mo. - Fr. von 9.00 - 15.30 Uhr

Namentlich gekennzeichnete Artikel und textliche Anzeigen-Inhalte geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers wieder.

Das WESTMAGAZIN erscheint 2 x monatlich in der Regel am ersten Monatswochenende und Mitte des Monats, wird den Haushalten unentgeltlich zugestellt und in den Geschäften des Verbreitungsgebiets ausgelegt.

Auflage: 10.000 Stück, Druck auf 100% Altpapier



www.westmagazin.de



Redaktionsschluss: Donnerstag, 13. Mai 2026, 12:00 Uhr
Nächstes Westmagazin Ausgabe: 22. Mai 2026





Wanderfreunde Klarenthal e.V. Wandertermine im Mai 2026

Wanderung 17.05.2026

Nach der Schicht

Wanderführer: Blochwitz/
Rixecker

Treff: 8:30 Uhr Schule Klarenthal

Wanderung 31.05.2026

Römer Runde Schwarzenacker

Wanderführer: Diwo

Treff: 8:30 Uhr Schule Klarenthal

Wir freuen uns über Gäste die gerne mitwandern wollen. Die Wanderordnung des Vereins gilt für alle Teilnehmer. Bei Fragen

zu einer Wanderung bitte mit der jeweils entsprechenden Wanderführung telefonieren. Anmelde-schluss ist Mittwoch, 15.00 Uhr vor der jeweiligen Wanderung beim jeweiligen Wanderführer.

Hinweis: Anzumerken wäre noch, sollte man Mitfahrer sein, bitte sauberes Schuhwerk für die Hin- und Rückfahrt anziehen. Nähere Infos finden sich im Internet unter <http://www.wanderfreunde-klarenthal.de>

Die Senioren-Sicherheits-Berater informieren heute zu: Geld weg per Whatsapp

Über soziale Medien schleichen sich Hochstapler an Anleger und Sparer heran, indem sie in die Identität echter Banken und Finanzdienstleister schlüpfen. Wie erkennt man solche Fallen? Auf der Internetseite der Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht (BaFin) sollte man die Warnliste nach den Namen von Anbietern suchen und prüfen, ob diese schon bekannt sind. Vor Whatsapp-Gruppen, die beispielsweise angeblich von den FPM Frankfurt Performance Management AG unter dem Vorstand Professor Raik Hoffmann betrieben werden, wurde im April gewarnt. Jedoch bestehe keinerlei Zusammenhang mit der namensgleichen Gesellschaft. Dies ist ein Identitätsmissbrauch. Geldfallen ähnlicher Machart sind nicht leicht zu erkennen. Diese Angebote verstecken sich oft hinter wohlklingenden und vertrauens-

erweckenden Namen, die es in der echten Finanzwelt manchmal wirklich gibt. Vor angeblichen Festgeldangeboten über die Mailadresse Martin.Segler@spar-direkt.com wird wegen Identitätsmissbrauch gewarnt. Tatsächlich hat die im Angebot genannte Xaver Asset Management GmbH nichts mit dem Angebot zu tun. Laut der Finanzaufsicht werden von Unbekannten unerlaubte Bankgeschäfte und Finanzdienstleistungen unter dem Deckmantel eines fremden Namens betrieben. Warnung existieren z. B. vor der angeblichen Krypto-Handelsapp GVEXPRO, in Social-Media-Kanälen die Website calculusinv.com, (Calculus Investment Ltd. bietet ohne Erlaubnis Finanz- und Wertpapier- sowie Kryptowertdienstleistungen an) sowie Handel mit dem Namen CVUZ. Hochtrabende akademische Titel und Gruppennamen wie Calculus

Investment Academy VIP Y täuschen hochwertige Angebote vor. Selbst ganz große Namen wie Bank of America oder Finanzaufsicht Bafin sollen die Opfer auf gefälschte Websites lotsen. Finanzwebsites sollten auf das Zertifikat geprüft werden. Kyrillische Buchstaben in den Adresszeilen, die lateinischen Buchstaben ähneln, deuten auf Fälschungen hin. Finanzangebote über Social Media oder per E-Mail sollten skeptisch behandelt werden. Betrugsvarianten kommen auch per Post mit täuschend aussehenden

Briefen auf gutem alten Papier und falschen Logos der Kreditinstitute an. Whatsapp lässt manchen Verdacht nicht aufkommen. Lukrative Zinsangebote mit der Aufforderung, die Gelder auf eigens angelegte Konten zu überweisen, bergen das Risiko, dass die Konten in Wirklichkeit den Betrügern gehören. Seit Oktober 2025 prüfen die Kreditinstitute die Kontonummer IBAN auf Identität mit den Empfängern.

Kontakt:

Quelle FAZ, Mark Fehr

Senioren-Sicherheits-Berater Heinz Mang, Tel. 0681 70 27 80

ZKE informiert: Grünschnitt richtig entsorgen – Umwelt schützen



Der städtische Zentrale Kommunale Entsorgungsbetrieb (ZKE) weist darauf hin, dass Gartenabfälle wie Grünschnitt und Rasenschnitt ausschließlich bei den dafür vorgesehenen Annahmestellen oder über die Biotonne entsorgt werden dürfen. Eine Ablagerung in Wäldern oder auf anderen Grünflächen ist nicht erlaubt.

Illegale Entsorgung wird bestraft
Das Entsorgen von Gartenabfällen in der Natur ist illegal und kann mit Bußgeldern von bis zu 100.000 Euro geahndet werden. Der Kommunale Ordnungsdienst (KOD) und die ZKE-Umweltstreife kontrollieren unerlaubte Grünschnittablagerungen und zeigen Verstöße an.

Grünschnittablagerungen schädigen heimische Natur

Gartenabfälle in der Natur führen zu Überdüngung und Fäulnis, was das Wachstum heimischer Pflanzen stört. Invasive Pflanzenarten können sich ausbreiten und so die biologische Vielfalt gefährden. Zudem kann Nitrat ins Grundwasser gelangen und dessen Qualität beeinträchtigen. Auch Wildtiere sind gefährdet, wenn sie giftige Pflanzen fressen. Rasenschnitt zieht außerdem Ratten an.

Viele Entsorgungsmöglichkeiten in Saarbrücken

Bürgerinnen und Bürger können ihren Grünschnitt in Saarbrücken an folgenden Stellen abgeben:

- Grünschnittannahmestelle beim Bauhof Brebach
- Wertstoffinsel Dudweiler
- Kompostieranlage Gersweiler
- ZKE-Wertstoffzentren
Am Holzbrunnen (St. Johann) und in der Wiesenstraße (Malstatt)

Eine Entsorgung ist auch über die Grüne Biotonne möglich.

Besondere Hinweise für Buchsbaumzünsler und Knöterich

Pflanzen, die mit dem Buchsbaumzünsler befallen sind, müssen separat entsorgt werden, um eine weitere Verbreitung zu verhindern. Dasselbe gilt für den Knöterich, eine invasive Pflanzenart. Kleinere Mengen können fest verpackt in die Restabfalltonne gegeben werden. Größere Mengen werden in den Wertstoffzentren Am Holzbrunnen und in der Wiesenstraße sowie in der Kompostieranlage angenommen. Wichtig ist, dass diese Abfälle nicht mit anderem Grünschnitt vermischt werden, da sie in separaten Containern zur Verbrennung gelangen.

Weitere Informationen zur Grünschnittentsorgung sind unter www.zke-sb.de/gruenschnitt zu finden. Informationen zur Biotonne gibt es unter www.zke-sb.de/biotonne.

Vertragspartner aller Krankenkassen- und Pflegekassen

Pflege Dunkel & Mertes GmbH
Ambulante Kranken- und Seniorenpflege

- Seniorenpflege
- Krankenpflege
- Behandlungspflege
- Betreuung
- hauswirtschaftliche Versorgung
- Beratung für pflegende Angehörige
- Pflegegutachten nach § 37 SGB XI
- 24 Stunden Erreichbarkeits-Dienst

Schwester Martha Dunkel, Schwester Ursula Mertes und Team

Tel.: 0 68 06 / 30 69 44

Mobil: 01 77 / 7 27 93 40

Hilfe
Zuwendung
Vertrauen

Pflege Dunkel & Mertes
<http://www.pflege-dunkel-und-mertes.de>
e-mail: pflege.dunkelundmertes@t-online.de
Überhofer Straße 28, 66346 Püttlingen

EnergieberatungSaar Udo Quinten

BAFA und KfW zertifizierter Effizienzexperte

- Energieausweise
- Energieberatung
- Sanierungsfahrplan ISFP
- Baubegleitung
- Ausschöpfung aller Fördermöglichkeiten



Karlstraße 170 - 66127 Saarbrücken - Tel. 06898/500 43 52 - Mobil 0172-682 333 9
www.energieberatungsaar.de - E-Mail: udo.quinten@energieberatungsaar.de

So spannend war es beim Hobbyturnier noch nie „Unser Dorf spielt Tischtennis“



Normalerweise haben die Zuschauer auf der Tribüne nach der Gruppenphase eine Ahnung, wer das Turnier gewinnen wird. Doch

im entscheidenden Doppel besiegten, reckten beim Matchball die Fäuste in die Luft. Salvatore Montana und Tobias Vogl sind den Wettkampf gewohnt. Die bei-



44 Spielerinnen und Spieler waren in diesem Jahr mit dabei.

bei „Unser Dorf spielt Tischtennis“ 2026 konnten sie nur raten. Noch nie zuvor waren die besten Teams beim beliebten Hobbyturnier in Gersweiler so sehr auf Augenhöhe gewesen. „Lost“ und das „Team Schloss“ lieferten sich im Halbfinale genauso einen spannenden Schlagabtausch wie das „Team Die Da“ und „Dick & Doof“. Mehrfach stand es nach den Einzeln 1:1 und das Doppel musste entscheiden. In der Hal-



„Dick & Doof“, hier im Finale gegen das „Team Schloss“, nehmen den Pokal mit nach Hause.



„Die Rollys“ gewinnen die Trostrunde gegen „Die Angeschnittenen“.

le war plötzlich die Anspannung spürbar. Beim lockeren Spaßturnier kam - bei aller Fairness - immer mehr Ehrgeiz und Nervosität auf. Vor allem die späteren Sieger „Dick & Doof“, die sich im Laufe des Turniers steigerten und das „Team Schloss“ im Finale erneut

den spielen normalerweise Tennis beim TC Klarenthal. Nach dem Spiel klatschten sie erleichtert mit Max Bälde und Emanuele Papasodaro ab, die sich über den zweiten Platz nur kurz ärgerten. In der Trostrunde triumphierten Helmut Haubrich und Horst Zimmermann („Die Rollys“) und bewiesen, dass man auch im Rollstuhl erfolgreich Tischtennis spielen kann. Wie bereits gewohnt, standen bei „Unser Dorf spielt Tischtennis“ in Gersweiler Frauen, Männer, Kinder und Senioren gemeinsam am Tisch. Mit 22 Mannschaften, also 44 Spielerinnen und Spielern, war die siebte Ausgabe überdurchschnittlich gut besucht. Das kulinarische Angebot in der Halle - mit Rostwürstchen, Salaten und Kuchen - wird

vermutlich beim Einlösen der Preise getoppt werden. Diesmal steuerten die lokalen Restaurants Schnabels, Schwanenkönig und Dersim sowie der Kebab-Imbiss Sam die Gutscheine bei, die an die Gewinnerinnen und Gewinner verteilt wurden. An jenem Sonntag zeigte sich auch einmal

mehr der Zusammenhalt der Vereine in unserem Dorf: So waren neben dem TC Schwarz-Weiß Klarenthal auch die Fußballer des SV Gersweiler, die Behinderten- und Rehabilitationssportgruppe (BRS) Gersweiler-Ottenhausen sowie der Musikzug Gersweiler vertreten.

Jan Morawski

Hochklassiger Sport in Gersweiler



Nach den Hobbyspielen sind am Sonntag, dem 31. Mai, die Profis an der Reihe: Das Finalturnier des saarländischen Tischtennis-Pokals wird zum wiederholten Mal in der Gersweiler Sporthalle ausgetragen. Die jeweils vier besten Mannschaften jeder Alters- und Leistungsklasse treten an insgesamt 16 Tischen gegeneinander an. Im Fokus steht der Saarlandpokal, in dem Drittligist TV Limbach als Topfavorit gegen den TV Altenkessel (Saarlandliga) sowie zwei Teams der TTF Illtal (Oberliga/Landesliga)

ins Rennen geht. Diese Duelle versprechen den Zuschauern auf den Rängen im Sportzentrum Gersweiler Tischtennis auf höchstem Niveau. Doch auch ein Lokalteam kann die Unterstützung gut gebrauchen: Im Bezirkspokal hat sich der TTC Gersweiler II fürs Halbfinale qualifiziert und trifft auf die DJK Heusweiler II, den TTV Hasborn II und die TTV Illtal IV. Am Vormittag starten die Nachwuchsmannschaften in den Turniertag, nachmittags geht es mit den Erwachsenen weiter. Für Essen und Trinken ist in der Halle bestens gesorgt.

FLIESEN-FACHBETRIEB

Andreas Nagel

Tel. 06 81 - 41 62 190

Mobil: 01 71 - 57 54 009

Fliesenleger-Nagel@web.de

Waldstr. 26 • 66128 Sbr.-Gersweiler

Fliesen ♦ Platten ♦ Mosaik ♦ Natursteine
Reparaturen ♦ Abrissarbeiten ♦ Verputzarbeiten
Estrich ♦ Balkonsanierung

NEU: KOMPLETTBÄDER AUS EINER HAND

www.FLIESENLEGER-NAGEL.de

KOSMETIKINSTITUT SCHERER

G E R S W E I L E R

KOSMETIK - FUSSPFLEGE
ONKOLOGISCHE
KOSMETIK

0 6 8 1 - 8 7 3 3 8 7

Hauptstr. 69, 66128 Gersweiler

Termine nach Vereinbarung

!!!Jetzt schon vormerken!!!

14. Juni 2026 auf dem Aschbacher Hof Platz

Erlebnistag Natur

der Tag für die ganze Familie

Mit von der Partie:

Die Bienen der Imker-Cooperative Gersweiler,
der Verband Wohneigentum-Gemeinschaft
Neu-Aschbach, der Gartenbauverein Gersweiler,
der NABU (Naturschutzbund Deutschland) LV Saarland e.V.,
der Falkner Mathias Pascal,
das Lernort-Natur-Mobil der VJS „Tiere im Wald“,
der Jagdhornbläsercorps Dietrichsberg,
leckeres Mittagessen aus der Feldküche
des DRK Quierschied-Fischbach und vieles mehr....

Saisonauftakt der ADAC Saarland Jugend Kart-Slalom Meisterschaft 2026 in Völklingen



Am 26. April 2026 fiel der Startschuss zur diesjährigen ADAC Saarland Jugend Kart-Slalom Meisterschaft. Ausrichtender Verein war traditionell der MSF Gersweiler, der die Veranstaltung wie gewohnt auf dem

K2 überzeugen. Er nutzte seinen Heimvorteil souverän aus und sicherte sich den ersten Platz in der Tageswertung. In der Klasse K3 ging mit Laurin Marco ein Debütant an den Start. Bei seinem allerersten Rennen zeigte er eine starke Leistung und belegte einen respektablen siebten Platz.



Gelände des TÜV in Völklingen organisierte. Bei bestem Frühlingswetter fanden sich zahlreiche Nachwuchsfahrerinnen und -fahrer sowie Zuschauer ein, um den Saisonauftakt zu erleben. Die optimalen Bedingungen sorgten für einen gelungenen Start in die neue Meisterschaftssaison. Sportlich konnte insbesondere Marlon Girlinger in der Klasse

In der Klasse K4 erreichte Phil Girlinger einen soliden fünften Platz. Auch abseits der Strecke war bestens für das Wohl der Teilnehmer und Gäste gesorgt. Die Motorsportfreunde Gersweiler boten ein vielfältiges Verpflegungsangebot und trugen damit zu einer rundum gelungenen Veranstaltung bei. Was ist Kart-Slalom? Beim Jugend-

Kart-Slalom handelt es sich um eine Motorsportdisziplin, bei der junge Fahrerinnen und Fahrer auf einem abgesteckten Parcours ihr Können unter Beweis stellen. Gefahren wird auf Zeit durch eine Strecke aus Pylonen, die möglichst fehlerfrei absolviert werden muss. Neben Geschwindigkeit kommt es vor allem auf

Präzision, Fahrzeugbeherrschung und Konzentration an, da Fehler mit Strafsekunden geahndet werden. Mit einem erfolgreichen und gut organisierten Auftakt blickt die ADAC Saarland Jugend Kart-Slalom Meisterschaft 2026 nun auf eine spannende Saison.

Susanne Reeb
Pressesprecherin MSF Gersweiler

Jetzt anmelden für die „Tage der bildenden Kunst“ 2026



Die Landeshauptstadt Saarbrücken lädt zur Teilnahme an den „Tagen der bildenden Kunst“ am Samstag und Sonntag, 26. und 27. September, ein. Künstlerinnen und Künstler sowie Galeristinnen und Galeristen im Saarbrücker Stadtgebiet können die Veranstaltung auch in diesem Jahr wieder mitgestalten und sich bis Sonntag, 31. Mai, zur Teilnahme anmelden. Ateliers und Galerien sollten idealerweise an beiden Tagen von 11.00 bis 18.00 Uhr geöffnet sein. Über die „Tage der bildenden

Kunst“: Besucherinnen und Besucher können bei den „Tagen der bildenden Kunst“ einen Kunstspaziergang durch Ateliers und Galerien unternehmen. Zahlreiche Saarbrücker Kunschaffende präsentieren dort aktuelle Werke und geben Einblick in ihr Schaffen.

Weitere Informationen zur Anmeldung: Kulturamt
Telefon: +49 681 905-4901
E-Mail: kulturamt@saarbruecken.de
Internet: www.saarbruecken.de/tagederkunst

i.A. Michaela Kakuk

Schreibwaren 66

Inh. U. Ecker

Postagentur - Tabakwaren
Schreibwaren

Unsere Öffnungszeiten:

Mo. + Do.: 9.00 Uhr - 12.00 Uhr + 14.00 Uhr - 17.30 Uhr
Di., Mi., Fr., Sa.: 9.00 Uhr - 12.00 Uhr

Telefon: (0151) 26 66 05 15

Hauptstraße 66 • 66127 Klarenthal



Offsetdruck • DTP/Satz/Layout • Beschriftungen

Hauptstraße 43 • 66127 Klarenthal (im Rathaus)

Telefon: (06898) 85 24 53 • info@now-d-sign.de

Malerfachbetrieb

Jörg Graf

- exklusive Raumgestaltung
- Tapezieren & Lackierarbeiten
- Bodenbelagsarbeiten
- Fassadenanstriche
- Wärmedämmsysteme
- Innen- & Außenputz



Tel.: (06898) 81 07 40 • 66126 Saarbrücken

service@malerfachbetrieb-graf.de • www.malerfachbetrieb-graf.de

Zeit für
Haare

Ihre
Stefanie Verch
und Team



Hauptstraße 202 • 66128 Gersweiler



Wir freuen
uns auf Sie!

Öffnungszeiten: Di.-Do.-Fr.: 8:00-17:00 Uhr
Mi.: 8:30-14:00 Uhr • Sa.: 8:00-13:00 Uhr
Termine sichern unter Tel.: (0681) 7 21 38

Drachen aus Klopapierrollen basteln



Am 23. April feiert die DPSG in Gedenken an ihren Schutzpatron traditionell den Georgstag. Der Legende nach hat der Heilige Georg den gefährlichen Drachen getötet und so die Prinzessin gerettet. Habt ihr Lust, mit uns einen Drachen zu basteln? Das geht ganz einfach! Sucht euch einfach eine leere Klopapierrolle. Davon habt ihr ja bestimmt immer mal wieder eine zu Hause. Umklebt die Rolle von außen mit buntem Papier. Schneidet

gelbes und rotes Krepppapier in ca. 2 cm breite und 15 cm lange Streifen. Ihr benötigt ca. 9 solcher Streifen. Befestigt die Streifen abwechselnd an der Innenseite der Rolle mit Kleber. Dann habt ihr einen gefährlichen Drachenmund. Die Augen bilden zwei kleine Filzkugeln, die ihr mit Wackelaugen verschönern könnt. Auch die Nasenlöcher können kleine Filzkügelchen sein. Ich könnt die Nase aber auch einfach aufmalen. Schon ist der gefährliche Klopapierrollen-Drache fertig!

© Kunkel, Klarenthal



Hast du auch Lust, mit den Pfadfindern Drachen zu besiegen, dann schau mal bei uns vorbei. Auf unserer Homepage www.dpsg-klarenthal.de findest du die entsprechende Gruppenstunde in deinem Alter und den passenden Kontakt. Außerdem schau doch gerne mal auf unserem Instagram-Profil unter: @pfadfinder_klarenthal vorbei. Wir freuen uns auf dich! Gut Pfad!

Deine Pfadfinderinnen und Pfadfinder aus Klarenthal

INSEL-KRIMI 37: RIGOLETTO AUF RÜGEN



Auf Rügen soll eine neue Touristen-Attraktion für Glanz und Glamour sorgen: eine Opernbühne, die mit Verdis RIGOLETTO eingeweiht werden soll! Die Vorbereitungen dafür laufen auf Hochtouren, doch längst nicht alle sind guter Dinge... und plötzlich taucht eine Leiche auf – Mord! Auch, wenn Kriminalkommissarin Isabell

Taube lieber ihren Urlaub genießen würde, kniet sie sich in die Ermittlungen, die mehr Verdächtige zu Tage fördern, als ihr lieb sind...

Lassen Sie sich fesseln von norddeutschem Charme, frechem Humor, bekannten Synchronstimmen, mitreißendem Soundtrack und realistischen Sounds. Ein einmaliges Hörspiel-Erlebnis in seiner schönsten Form!

Sprecher: Katrin Fröhlich, Ann-Kathrin Hinz, Stefan Brönneke, Engelbert von Nordhausen, Jan Uplegger, Julian Tennstedt, Matthias Heyl, Heide Domanowski, Cathlen Gawlich, Florian Clyde, Anja Taborsky, Yvonne Greitzke und Florian Hoffmann

Rubrik Hörspiel

Label: Contendo Media

Medium: Compact Disc

Spielzeit: 70 Minuten

Künstler: Stephanie Pelzer-Bartosch

**Zu gewinnen bei
unserem Schweden-
rätsel auf Seite 12**

3	2	8	1	9	4	6	7	5
4	6	7	8	2	5	3	9	1
5	1	9	3	7	6	8	4	2
1	4	6	5	3	9	2	8	7
9	5	3	2	8	7	1	6	4
7	8	2	4	6	1	5	3	9
8	7	5	9	1	3	4	2	6
2	9	1	6	4	8	7	5	3
6	3	4	7	5	2	9	1	8

Lösung des Sudoku
von Seite 12

ELEKTRO LAWENS

IHR MEISTERBETRIEB SEIT 1981



BEIM SERVICE SIND WIR IHR SPEZIALIST!

Guter Service kommt nicht von irgendjemand.

- Kühl & Gefriergeräte
- Waschmaschinen & Trockner
- Kücheneinbaugeräte
- Klimageräte
- Kaffeevollautomaten
- TV Geräte
- Antennenanlagen
- Alarm & Überwachung



- Reparaturservice
- Anschluss- und Montageservice
- Kaffeevollautomaten-Service
- Entsorgungsservice

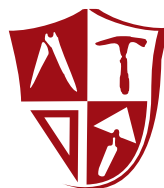
SERVICE NR. 06898 - 3 22 23
HAUPTSTRAßE 34 | 66127 SAARBR.-KLARENTHAL

Täglich frisch auf den Tisch *Backwaren Martini*

Bestell-Telefon: 0174-971 76 72

**Ab sofort Backwaren-
Lieferservice
in Gersweiler
und Klarenthal.**

Ehemaliges Geschäft in der Krughütterstraße



VINCENZO DRAGO
Meisterbetrieb
BAUUNTERNEHMUNG

Mühlenfeld 15a – 66127 Saarbrücken – Mobil: 0163-5 62 57 24
Telefon: 0 68 98-85 21 878 – Fax: 0 68 98-85 21 877

E-Mail: info@bauunternehmung-drago.de

- ✦ Maurerarbeiten
- ✦ Pflasterarbeiten
- ✦ Betonarbeiten
- ✦ Abbrucharbeiten
- ✦ Umbauarbeiten



Reit- und Voltigierverein St. Arnual e.V.
Reitanlage Reitclub St. Georg Bischmisheim
Premmenfeld 18, 66132 Saarbrücken
Tel.: 0176-6422 3119

Internet: www.rvv-st-arnual.de e-mail: oschmann3007@gmail.com

Ferienkurse:

Montag, 13.07. - Freitag 17.07.2026
Montag, 03.08. - Freitag 07.08.2026

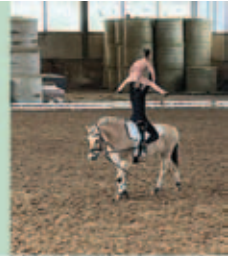


- 5 Tage von 10 - 16 Uhr
- für Kinder von fünf bis 13 Jahren
- Wir beginnen morgens mit Pferdepflege, dann wird voltigiert. nach einem leckeren Mittagessen machen wir Spiele, basteln oder lernen etwas über Pferde.
- Als Abschluss gibt es Kuchen.
- Mittagessen, Getränke, Obst und Nachmittagsimbiss im Preis inbegriffen
- Buntes Programm rund ums Pferd

Kosten: 200,-- €
Tel. Nr.: 0176 - 6422 3119
e-mail: oschmann3007@gmail.com

Bank: Sparkasse Saarbrücken, IBAN: DE36 5905 0101 0011 9209 64, BIC: SAKSDE55XXX

REIT-UND VOLTIGIERVEREIN ST. ARNUAL E.V.



✦ Jetzt neu! ✦

Auf der Reitanlage des
Reitclub St. Georg in Bischmisheim
Premmenfeld 18, 66132 Saarbrücken

🐾 Voltigieren für alle
- von jung bis alt
- zum Spaß oder als Leistungssport
- Anfänger & Fortgeschrittene willkommen

♥ Für jeden ist etwas dabei!

Voltigieren ist Turnen auf dem Pferd
im Schritt, Trab oder Galopp 🐾

👉 Kommt gerne zur Probestunde vorbei!

Anmeldung & Infos:
Meldet euch unter:

Tel.: 017664223119
E-Mail: oschmann3007@gmail.com
Insta: [rvv_st_arnual](https://www.instagram.com/rvv_st_arnual)



Bewirb dich bei
uns als Pflegekraft
(m/w/d)

**Deine Festanstellung
mit Flexibilität!**

Lust auf einen Dienstwagen, neue Städte
und die Herausforderung, verschiedene
Einrichtungen kennenzulernen?

Bewirb dich jetzt direkt unter:
bewerbungen@haus-edelberg.de

HIER BIN
ICH WIR.

Haus Edelberg
Senioren-Zentrum Klarenthal



Hauptstraße 62 • 66127 Klarenthal • Tel.: 06898 - 97 20-0

**Metallbau
Bitter**

An den Ziegelhütten 25
66127 Saarbrücken-
Klarenthal

Telefon: 0157 - 77 04 80 41
www.metallbau-bitter.de

♦ Tore ♦ Türen ♦ Überdachungen
♦ Geländer ♦ Reparaturen

Beerdigungsinstitut

seit 1948 **Peter Schneider** GmbH

Bergstraße 19, 66115 Saarbrücken

Tel. 0 68 1 / 7 96 10

Zur Beratung besuchen wir Sie gerne bei Ihnen Zuhause.

fachgeprüfte Bestatter / Bestattermeister / eigene freie Trauerrednerin

Beratung in allen die Bestattung betreffenden Fragen, Bestattungsvorsorge

Bestattungen aller Art
Bereitschaftsdienst 24 Stunden

www.peter-schneider-bestattungen.de



Und Sie fliegen schon wieder. Imkervereine bitten die Bevölkerung um ihre Mithilfe

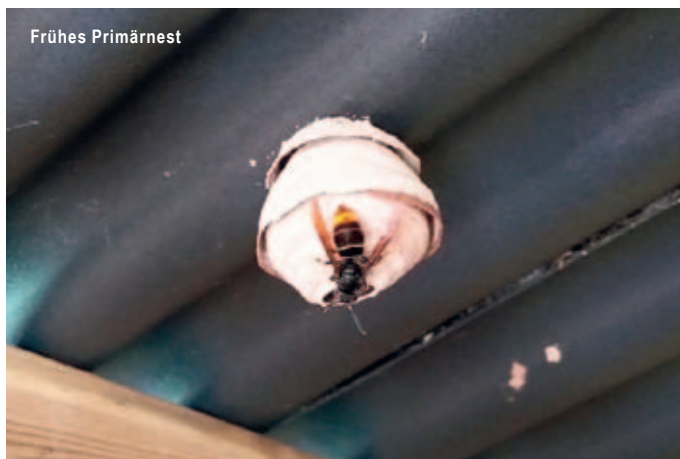


Die ersten „Asiatischen Hornissen“, vor einigen Wochen bereits in verschiedenen saarländischen Gemeinden gesichtet, sind nun



Die Velutina (Asiatische Hornisse) mit einem roten Farbpunkt auf dem Rücken gekennzeichnet. Foto: Jürgen Schneider

auch im Stadtverband Saarbrücken unterwegs. „Leider“, so Jörg Kuhn von den Imkern im Gartenbauverein Gersweiler-Ottenhausen e.V., „sind wir personell alleine nicht in der Lage, die Nester der Asiatischen Hornissen aufzuspüren beziehungsweise zu sichten. Daher bitten wir die Bevölkerung, bei Spaziergängen im Wald, im Dorf, im heimischen Garten, einfach überall, die Augen offenzuhalten, nach oben zu sehen und den Fundort der Nester unter dem Meldeportal asiatische Hornisse: <https://www.velutina-saar.de> zu melden. Auf dieser Seite können Sie mit wenigen Klicks den genauen Standort melden. Es wird allerdings zwingend ein Bild von der Sichtung benötigt - bitte halten Sie dabei aber unbedingt einen Sicherheitsabstand von mindestens 10 Metern zu Nestern



Frühes Primärnest

ein. Sollte es sich bei Ihrer Meldung um ein Nest der asiatischen Hornisse handeln, so wird dieses kostenlos u.a. durch den Verein Velutina Netzwerk Saar e.V. im Saarland beseitigt. Ihre Meldung wird automatisch an ein Mitglied des Vereins weitergeleitet, welches dann mit Ihnen Kontakt aufnehmen wird.

Auch besteht die Möglichkeit, die Nester über das Portal beim Landesverband saarländischer Imker unter dem Fachbereich „Bienen-gesundheit“ zu melden. Hier steht Ihnen die Mail-Adresse taskforce_sb@saarlandimker.de für den Erstkontakt zur Verfügung.

„Mit diesen Maßnahmen versuchen wir“, so Kuhn weiter, „durch frühzeitiges Auffinden der Königinnen und Nester den Befallsdruck möglichst gering zu halten und damit die Auswirkungen auf das gesamte Ökosystem zu minimieren.“ Nach der Durchführungsverordnung (EU) 2016/1141, Liste invasiver gebietsfremder Arten von unionsweiter Bedeutung, besteht sogar eine Meldepflicht. „Aber nochmals unsere Bitte an Sie! Wir raten dringend davon ab, die Nester eigenständig zu ent-



Primärnest



Sekundaernest

fernen oder mit Giften aus den Baumärkten zu bekämpfen. Überlassen Sie dies bitte den Profis von der taskforce velutina-saar von den saarländischen Imkern. Diese wurden von den Verbänden eigens ausgebildet, tragen entsprechende Schutzkleidung und haben die richtigen Materialien bei sich. Und, ebenso wichtig für Garten- und Hausbesitzer: Die Beseitigung der Nester der invasiven Hornissenart *Vespa velutina* (Asiatische Hornisse) ist für Sie kostenlos.“

Text: (Red), Fotos: Bild © saarlandimker.de, Bild © Velutina Netzwerk Saar e.V./CC BY-SA

Ich bin für Sie da.

ERGO

Damit Sie Ihre Freizeit unbeschwert genießen können.



Generalagentur
Tina Spagnolo

Kreisstraße 75
66127 Saarbrücken-Klarenthal
Telefon: 06336 - 99 31 23
Mobil: 0151 - 170 38 410
E-Mail: tina.spagnolo@ergo.de

Jetzt
Termin
vereinbaren
und Absicherung
checken!

Mein Geld-Zeit-und-Nerven-Sparer

ACHTUNG, jetzt ist die Zeit der Bienenschwärme!

Sie haben einen Bienenschwarm
in Ihrem Garten oder in der
Nähe Ihres Wohnortes
entdeckt?

Dann bitte die Imker des
Gartenbauvereins
Gersweiler-Ottenhausen e.V.
informieren! Wir fangen das
Bienenvolk ein und geben ihm
ein neues Zuhause.



Foto: Harald Thoma

Nektar & Ambrosia
IMKER COOPERATIVE Gersweiler

**Kontakt-Telefon
0160-99 30 28 52**

Fußpflegepraxis M. Trenz

Meine Leistungen:

- Komplexbehandlung •
- Hornhaut- & Druckstellenentfernung •
- Fußmassage • Fußpeeling • Fußbäder •
- Hühneraugenentfernung •
- Bearbeitung eingewachsener Nägeln •
- Nagelpilzbehandlung •



**Monats-
knüller**

Fussbad

**nur
5,-**

Terminvereinbarung unter: Telefon: 0681 / 9400 4300
Hauptstraße 80 • 66128 Sbr.-Gersweiler
Mo.-Fr.: 8:15-17:00 Uhr • Sondertermine für Berufstätige

Rollladen
Fenster
Haustüren
Insektenschutz
Rolltore
Markisen
Jalousien
Garagentore
Elektromotore
 • für Rollladen
 • für Garagentore

Fenster und Rollladen Schiestel

GMBH

Am Holzplatz 21
66333 Völklingen
Tel. 0 68 98 / 3 36 36
Fax 0 68 98 / 3 98 26
www.Rollladen-Schiestel.de



PHYSIOWERK ANTON JUTZ

Krughütter Straße 1
 66128 Saarbrücken
 Telefon: 0681 - 703 708
 WhatsApp: 0155 - 686 457 28
 E-Mail: info@physiowerk-jutz.de



Öffnungszeiten:

Montag - Donnerstag: 7:30 Uhr - 18:30 Uhr
 Freitag: 7:30 Uhr - 13:00 Uhr

Landeshauptstadt sucht Schulkultur-Projekte für Saarbrücker Grundschulen



Das Kulturrat der Landeshauptstadt Saarbrücken lädt interessierte, qualifizierte und pädagogisch erfahrene Kulturschaffende, Künstlerinnen und Künstler dazu ein, sich für die Durchführung von Schulkultur-Projekten an Saarbrücker Grundschulen zu bewerben. Ziel der Projekte ist es, die Stadt und ihr Kulturleben als Beteiligungsraum, der selbst mitgestaltet werden kann, für Kinder erfahrbar zu machen. Im Austausch mit den Künstlerinnen und Künstlern sowie Kulturschaffenden entstehen Angebote aus verschiedenen Sparten für Kinder der Klassenstufen 1 bis 4.

Bis Montag, 25. Mai, bewerben
 Interessierte Künstlerinnen, Künstler und Kulturschaffende können ihre Bewerbungen für ein oder mehrere Schulkulturprojekte im Schuljahr 2026/2027 ab sofort einreichen. Noch bis Montag, 25. Mai, ist das

über ein Online-Formular unter www.saarbruecken.de/schulkultur möglich. Die Projekte finden wöchentlich begleitend zum Schuljahr statt. Die Künstlerinnen, Künstler und Kulturschaffenden arbeiten eng mit den Lehrkräften zusammen. Die künstlerische Leitung liegt bei der jeweiligen Künstlerin beziehungsweise dem jeweiligen Künstler.

Infos zum Bereich Schulkultur der Landeshauptstadt

Über den Bereich Schulkultur des Kulturrates fördert die Landeshauptstadt die kulturelle Bildung von Kindern im Grundschulalter in der Schule und im Stadtteil. In enger Vernetzung mit Schulen, Bildungseinrichtungen und der lokalen Kunstszene führt die Stadt jährlich rund 30 Projekte an Saarbrücker Grundschulen durch.

Weitere Informationen und das Online-Bewerbungsformular gibt es unter www.saarbruecken.de/schulkultur.

malerbetrieb

**fassadenanstriche
verputzarbeiten**

bruno herrmann
hauptstraße 42
66128 saarbrücken-gersweiler

tel. 0681 / 700 532
fax: 0681 / 700 781
mobil: 0172 / 658 69 60

**wohnräume
renovieren
und gestalten**

bodenbeläge

An alle Honigliebhaber!

Die neue Honigernte ist in die Gläser gefüllt
 und ab sofort bei mir erhältlich!



Folgende leckere Honigsorten
 haben die fleißigen Bienen für Sie gesammelt:

• Akazienhonig •
 Frühtrachthonig • Blütenhonig



Hobby-Imker Jörg Kuhn
Hauptstraße 43 • Klarenthal
 (in der Druckerei im Rathaus Klarenthal)
 Tel.: (06898) 85 24 53

Nur solange der
Vorrat reicht...!

Bei uns bleiben keine Wünsche offen!



Steakhouse El Carnicero
Am Zimmerplatz 1a
66128 Saarbrücken
Telefon (0681) 70 27 96

Nutzen Sie auch weiterhin unseren Abholservice!



Kochwelt Partyservice
Am Zimmerplatz 1a
66128 Saarbrücken
Telefon (0681) 70 27 96

Ihre MTC Gastro GmbH
Krughütterstraße 89 • 66128 Saarbrücken



Mitgliederversammlung des TC Schwarz-Weiß Klarenthal 2026

Am 20.4.2026 fand die diesjährige Mitgliederversammlung des TC Schwarz-Weiß Klarenthal statt. Der 1. Vorsitzende Franz-Rudolf Vogl konnte 40 anwesende Mitglieder begrüßen. Sein Rückblick auf das Jahr 2025



v.l.n.r.: Tobias Vogl (Sportwart), Franz-Rudolf Vogl (Beisitzer, Administration Halle), Florian Helten (Beisitzer), Heiko Krause (2. Vorsitzender, Öffentlichkeitsarbeit), Philipp Roth (1. Vorsitzender), Christa Hartmann (Schriftführerin), Mihaela Vela (Schatzmeisterin), Astrid Groß (Beisitzerin), Laura Roth (Jugendwartin), Natascha Deutscher (Beisitzerin), Anja Schmidt (Beisitzerin)



viel durchweg positiv aus. Die sportlichen Erfolge seien durch 17 Mannschaften, darunter drei Meistermannschaften sichergestellt. Finanziell stehe der Verein auf soliden Füßen. Hauptsächlich sei dies auf die sehr gute Auslastung der vereinseigenen RittersbacherHalle zurückzuführen. Seinen besonderen Dank richtete er an die Sponsoren des Vereines - allen voran an das Autohaus Rittersbacher - deren Engagement die wirtschaftliche Situation des Vereines sicherstellten. Abschließend informierte er die anwesenden Mitglieder darüber, dass er sein Amt als 1. Vorsitzender nach nunmehr 14 Jahren an die jüngere Generation abgeben werde und bat die Versammlung, der neu zu wählenden Führung das notwendige Vertrauen entgegenzubringen.

In den geschäftsführenden Vorstand wurden gewählt:

1. Vorsitzender: Philipp Roth
 2. Vorsitzender: Heiko Krause
- Schriftführerin:
Christa Hartmann

Schatzmeisterin: Mihaela Vela

Auch der erweiterte

Vorstand wurde neu gewählt:

• in ihrem Amt bestätigt wurden:
Laura Roth (Jugendwartin), Tobias Vogl (Sportwart), Anja Schmidt (Beisitzerin, Organisation), Astrid Groß (Beisitzerin Organisation)

• neu gewählt wurden:

Natascha Deutscher (Beisitzerin), Florian Helten (Beisitzer),



Franz-Rudolf Vogl (Beisitzer, Administration Halle)

• ausgeschieden sind:

Erika Brendel (Beisitzerin), Helmut Berg (Beisitzer)

Besonders erfreulich für den Verein ist, dass Franz-Rudolf Vogl in neuer Funktion den Vorstand weiterhin unterstützt. Nachdem die Wahlen abgeschlossen waren, dankte der neue 1. Vorsitzende Philipp Roth den Mitgliedern für das ihm entgegengebrachte Vertrauen. Er würdigte die Leistungen seines Vorgängers in den vergangenen 14 Jahren und betonte, dass die heutige Situation des Vereines, sowohl in wirtschaftlicher als auch in sportlicher Hinsicht, nur seinem außergewöhnlichen Engagement

zu verdanken sei. Es sei ihm daher ein Anliegen, diesen besonderen Einsatz entsprechend zu würdigen. Philipp Roth schlug der Versammlung vor, Franz-Rudolf Vogl in Anbetracht seiner Verdienste um den Tennisverein als Ehrenpräsident zu wählen. Diese Wahl erfolgte einstimmig. Der offizielle Teil der Versamm-

lung endete mit der Überreichung einer Torte in Form eines Tennisplatzes an Franz-Rudolf Vogl – passend seinem süßen Laster geschuldet. Anschließend lud der neue 1. Vorsitzende Philipp Roth die Mitglieder zu einem Imbiss ein, so dass der Abend einen gemütlichen Ausklang fand.

Christa Hartmann, Schriftführerin

eingetragener Betrieb des Handwerks
HAUSMEISTERSERVICE 123.DE

Profiqualität rund um's Haus

- Haus und Hof
- Gartenpflege
- allgemeine Reparatur
- Rolladenreparatur & -wartung
- Wasserschadenbeseitigung
- Dachrinnenreinigung

Beratung und Infos 0171-36 40 631

Karlstraße 45 • 66127 Klarenthal

www.hausmeisterservice123.de

DACHSCHADEN?

WIR KOMMEN SOFORT!

24h NOTDIENST

Rund um die Uhr

✓ Dach- & Sturmschäden

✓ Dachreparaturen

✓ Kleinaufträge aller Art

DachDoc
Rozenberg GbR
Dach- & Sturmreparaturen

☎ 0157 - 55 90 50 62
www.dr-dachdoc.de

24h Zuverlässiger Dachdeckermeisterbetrieb
☎ +49 681 - 686 34 244

Die Lösung des Sudoku finden Sie auf Seite 7.



Bereitschaften - Notdienste - Wichtige Telefonnummern



Wichtige Rufnummern

Feuer, Unfall, Katastrophen

Polizei 110
Notruf / Feuerwehr / Rettungs-
-dienst / Notarzt ... 112
Krankentransporte / Handy mit
Vorwahl..... (0681) 19 222
Hausärztlicher Bereit-
schaftsdienst 116 117

Krankenhäuser:

Winterberg-Krankenhaus
 (0681) 963 - 0

Rastpfuhl-Krankenhaus
 (Caritas) (0681) 406 - 0

Klinik Sonnenberg
 (SHG) (0681) 889 - 0

Klinik Brebach
 (SHG) (0681) 889 - 27 11

Kreiskrankenhaus Völklingen
 (SHG) (06898) 12 - 0

Knappschafts-Krankenhaus
 Püttlingen (06898) 55 - 0

Polizei:

Polizeiposten Gersweiler/
 Klarenthal (0681) 9 97 02 00

Öffnungszeiten:

Montag: 08:00 - 12:00 Uhr
 Dienstag: 08:00 - 12:00 Uhr
 Donnerstag: 14:00 - 16:00 Uhr

Burbach (0681) 9 71 50
 Kontaktpolizei Burbach
 (0681) 971 52 22

Völklingen (06898) 20 20

Stadtverwaltung Sbr.:

Stadtverwaltung Saarbrücken
 (0681) 905-0

Bürgeramt
 Burbach (0681) 905-0

ZKE (0681) 905 - 2000
 - Sperrmüllabfuhr
 - Hausmüllabfuhr
 - Gefäßdienst

ZKE (0681) 905 - 7000
 - Container, Gewerbeabfall

Amt für Grünanlagen
 (0681) 7 61 68 37

Störungen Stadtwerke Sbr.

Gasversorgung und Wasser-
 versorgung ... (0681) 5 87 - 2377

Stromversorgung
 (0681) 5 87 - 2261

Pflegedienste

Pflegedienst Dunkel & Mertes
 (06806) 30 69 44
 mit Handy (0177) 7 27 93 40

A&O Pflegezentrum
 Klarenthal (06898) 50 46 532

Bezirksbehinderten- beauftragte

Judith Hettrich
 Telefon (06898) 93 51 27
 Mail: judith.hettrich@gmx.de

Landesamt für Jugend, Soziales und Versorgung:

Hochstraße 67, Saarbrücken
 (0681) 9978-0

Mo - Fr. 8:30 - 12:00 Uhr,
 Do 13:30 - 16:00 Uhr
 und nach besonderer Vereinbarung

Bürgerhaus Burbach:

Sprechzeiten des Bezirks-
 bürgermeister Hans-Jürgen Altes:

nach Vereinbarung
 (1. Etage Zimmer 104)

Telefon (0681) 905 - 5344

Verwaltung:

Zimmer 104 a, Mo. - Fr. 8:00 -
 12:00 Uhr, Do 13:30 - 15:30 Uhr,
 sowie nach Vereinbarung:

Bezirksratsangelegenheiten
 (0681) 905 - 5344

Hallenverwaltung
 (0681) 905 - 5343

Seniorenberatung
 (0681) 905 - 5347

Rentenstelle

Zur Zeit nur telefonische
 Terminvereinbarung

Rentenberatung
 (0681) 905 - 44 20

Mo - Do. 8.30 - 12.00

+ 13.30 - 15.30 Uhr

Fr 8.30 - 12.00 Uhr

Sozialstationen:

Ev. Kirchengemeinde
 Klarenthal (06898) 3 21 49

Ökumenische Sozialstation
 Alt-Saarbrücken-Burbach
 (0681) 5 26 36

oder (0681) 4 78 00

Psycho-Sozialer Freundes- kreis Saar e.V.:

Selbsthilfegruppen für Suchtkranke:
 Bismarckstraße 7 (Merkur-
 haus), Völklingen. Information und
 Kontaktaufnahme

Günter Bund ... (06898) 8 39 44

Internet www.psfk-saar.de

Elterntelefon .. (0800) 111 0 550

Schiedsfrauen / -männer Klarenthal / Gersweiler

Klarenthal
 Isolde Böttcher . (06898) 3 72 56

Gersweiler
 Thomas Schorr . (0163) 36 46 000
 thomas.schorr@saarbruecken.de

Senioren-sicherheitsberater

Jürgen Gerber . (0171) 150 33 40

Heinz Mang (0681) 70 27 80

Helmut Schiebahn (06898) 30 77 827

Günter Thome ... (0681) 70 04 10

Apotheken-Notdienste (alle Angaben ohne Gewähr)

Donnerstag, 07.05.2026

Bergmanns-Apotheke Heusweiler
 Saarbrücker Straße 17, Tel.: (06806) 6.33.2

Freitag, 08.05.2026

Winterberg-Apotheke Klarenthal
 Kreisstr. 62, Tel.: (06898) 34.44

Samstag, 09.05.2026

Burg-Apotheke Püttlingen
 Sprenger Straße 9, Tel.: (06806) 43.01

Sonntag, 10.05.2026

Rathaus-Apotheke Püttlingen
 Pickardstraße 2, Tel.: (06898) 67.171

Montag, 11.05.2026

Apotheke im Saar-Basar Saarbrücken
 Breslauer Straße 1a, Tel.: (0681) 81.55.45

Dienstag, 12.05.2026

Johannis-Apotheke Saarbrücken
 Mainzer Straße 38, Tel.: (0681) 62.44.5

Mittwoch, 13.05.2026

St. Barbara Apotheke Großrosseln
 Ludweilerstr. 16a, Tel.: (06898) 44.85.50

Donnerstag, 14.05.2026

Rastpfuhl-Apotheke Saarbrücken
 Rastpfuhl 3, Tel.: (0681) 7.11.01

Freitag, 15.05.2026

Ludwigs-Apotheke Saarbrücken
 Sittersweg 50, Tel.: (0681) 44.53.1

Samstag, 16.05.2026

Glückauf-Apotheke Gersweiler
 Hauptstr. 213, Tel.: (0681) 70.22.84

Sonntag, 17.05.2026

Landmann Apotheke Saarbrücken
 Reichsstraße 16, Tel.: (0681) 32.77.0

Montag, 18.05.2026

Markt Apotheke Riegelsberg
 Marienstraße 6, Tel.: (06806) 25.40

Dienstag, 19.05.2026

Saar-Apotheke Saarbrücken
 St. Johanner Straße 37, Tel.: (0681) 49.02.9

Mittwoch, 20.05.2026

Einhorn Apotheke, SB-Güdingen
 Saargemünder Str. 165, Tel.: (0681) 87.21.57

Donnerstag, 21.05.2026

Glückauf-Apotheke Burbach
 Bergstraße 54, Tel.: (0681) 7.62.05

Freitag, 22.05.2026

Landmann Apotheke Saarbrücken
 Reichsstraße 16, Tel.: (0681) 32.77.0

Samstag, 23.05.2026

Viktoria Apotheke Saarbrücken
 Bahnhofstr. 95+97, Tel.: (0681) 36.14.8

Sonntag, 24.05.2026

Apotheke Klein Püttlingen
 Pickardstraße 36, Tel.: (06898) 66.20.4

Montag, 25.05.2026

Liebfrauen-Apotheke Püttlingen
 Pickardstraße 17, Tel.: (06898) 6.52.44

Dienstag, 26.05.2026

Engel-Apotheke Saarbrücken
 Feldmannstraße 2a, Tel.: (0681) 92.677.0

Notdienst der Ärzte in Saarbrücken

Unter der Rufnummer **116 117** ist der diensthabende Arzt / die diensthabende Ärztin unter der Woche zu folgenden Zeiten zu erreichen*:

- montags, dienstags und donnerstags von 18:00 Uhr bis 8:00 Uhr des darauffolgenden Tages
- mittwochs und freitags von 13:00 Uhr bis 8:00 Uhr des darauf folgenden Tages.
- samstags von 8:00 Uhr bis montags 8:00 Uhr
- an gesetzlichen Feiertagen sowie am 24. und 31. Dezember sowie an so genannten Brückentagen von 8:00 Uhr bis 8:00 Uhr des darauf folgenden Tages.

*Derzeit ist der Bereitschaftsdienst der Augen- und Kinder- und Jugendärzte noch nicht über die 116 117 erreichbar. (Die Nummer funktioniert ohne Vorwahl und ist sowohl aus dem Festnetz als auch aus dem Mobilfunk kostenlos.)

Zahnärzte

Am Wochenende: In dringlichen Fällen: Caritas Klinikum Saarbrücken, Telefon: (0681) 406-1234 oder Klinikum Saarbrücken Winterberg, Telefon: (0681) 97 04 25 80. **Über der Woche:** Wenden Sie sich unter der Tel.: 116117 direkt an die Diensthabende Ärztin/Arzt.

Winterberg-Apotheke

Achim Holz

... kompetent
 ... leistungsstark
 ... beratungsintensiv

Kreisstr. 62 • 66127 Klarenthal • Tel. 0 68 98 / 34 44

Kath. Kirchengemeinde Saarbrücken**Heiliger Christophorus**

Blumenstraße 22, 66126 Altenkessel, Telefon: (0 68 98) 85 08 60

Öffnungszeiten Pfarrbüro:

Montag, Dienstag und Freitag von 9:00 - 12:00 Uhr

Dienstag bis Donnerstag von 15:00 - 18:00 Uhr

www.st-barbara-saarbruecken.deE-Mail: pfarrbuero@pgsb-altenkessel.de**Freitag, 08.05.2026, 9.00 Uhr**

Frauenmesse in Altenkessel

Freitag, 08.05.2026, 18.30 Uhr

Heilige Messe in Klarenthal

Samstag, 09.05.2026, 18.00 Uhr

Vorabendmesse in Ottenhausen

Sonntag, 10.05.2026, 10.00 Uhr

Hochamt in Altenkessel

Dienstag, 12.05.2026, 18.30 Uhr

Bittmesse in Altenkessel

Mittwoch, 13.05.2026, 9.00 Uhr

Frauenmesse in Klarenthal

Mittwoch, 13.05.2026, 11.30 Uhr

Seniorenmesse in Ottenhausen

Donnerstag, 14.05.2026,**10.00 Uhr****Christi Himmelfahrt**

Festhochamt in Altenkessel

Freitag, 15.05.2026, 18.30 Uhr

Heilige Messe

Samstag, 16.05.2026, 18.00 Uhr

Vorabendmesse in Altenkessel

Sonntag, 17.05.2026, 10.00 Uhr

Hochamt in Klarenthal

Dienstag, 19.05.2026, 18.30 Uhr

Heilige Messe in Altenkessel

Donnerstag, 20.05.2026,**9.00 Uhr**

Frauenmesse in Ottenhausen

Samstag, 23.05.2026, 18.00 Uhr

Vorabendmesse in Ottenhausen

Sonntag, 24.05.2026, 10.00 Uhr**Pfingstsonntag**

Festhochamt in Altenkessel

Montag, 25.05.2026, 10.00 Uhr**Pfingstmontag**

Hochamt in Klarenthal

Kath. Kirchengemeinde „St. Eligius“ Burbach

Pfarramt: Bergstraße 58, 66115 Saarbrücken

e-mail: kontakt@eligius-sb.de, Kontakt: (0681) 7 62 03**Samstag, 09.05.2026, 18.00 Uhr**

Vorabendmesse

Kirche Herz-Jesu

Sonntag, 10.05.2026, 10.00 Uhr

Hochamt

Kirche Herz-Jesu

Weitere Termine

lagen bis Druckbeginn

leider nicht vor.

**Öffnungszeiten Pfarrhaus Gersweiler:****Krughütterstr. 6 - 66128 Saarbrücken**

Dienstag - Freitag von 9.00 Uhr - 13.00 Uhr

Sie erreichen uns unter der Telefonnummer 0681 - 70 21 44

Änderungen und Aktuelles finden Sie unter:

www.evangelisch-in-saarbruecken-west.de**Sonntag, 10.05.2026, 18.00 Uhr**

Abendgottesdienst zum Thema Gebet „Stille-Klage-Fürbitte-Worship“, Lutherkirche Altenkessel, Pfarrteam

Donnerstag, 14.05.2026,**10.30 Uhr****Christi Himmelfahrt**

Freiluftgottesdienst, Ruine der Aschbachkirche Gersweiler, Pfarrteam

Sonntag, 17.05.2026, 10.30 Uhr

Gottesdienst mit Kinder/Jugendgottesdienst, Lutherkirche Altenkessel Pfarrer i. R. Manfred Culmann

Mittwoch, 20.05.2026, 15.45 Uhr

Altenheimgottesdienst, Seniorenpflege Klarenthal Pfarrerinnen Jutta Seibert

Ihr ambulanter Pflegedienst in Gersweiler

Von der Grundpflege über Behandlungspflege bis hin zur Hauswirtschaftshilfe sind wir für Sie da.



Wir machen die Pflege besser.

Hauptstraße 77 • 66128 Gersweiler**E-Mail: info@vision-pflege.de****Telefon: 0681 - 50 98 16 84****Ev. Kirchengemeinde****Malstatt-Burbach****Matthäuskirche**

Noldplatz 2,

66115 Saarbrücken,

Telefon: 0681-77388

Sonntag, 10.05.2026, 10.00 Uhr

Diakon Dirk Bröll

Konfirmation

Donnerstag, 14.05.2026,**10.00 Uhr**

Pfr. D. Winterhagen

Christi Himmelfahrt**Sonntag, 24.05.2026, 14.00 Uhr**

Pfr. D. Winterhagen

Konfirmation

Sonntag, 31.05.2026, 10.00 Uhr

entfällt

Unsere WEB-Ausgaben!www.westmagazin.de

Taufest am Köllerbach: Noch Anmeldungen möglich

Beim diesjährigen Taufest der Evangelischen Versöhnungskirchengemeinde Völklingen am Sonntag, 21. Juni, sind noch Anmeldungen möglich. Wer sein Kind oder sich selbst unter freiem Himmel am Fluss taufen lassen möchte, hat beim Taufest dazu Gelegenheit. Los geht es um 10.30 Uhr am Ufer des Köllerbachs nahe dem Skaterpark in der Stadionstraße in Völklingen. Große und kleine Täuflinge werden

mit frisch geschöpftem Wasser aus dem Köllerbach getauft. Für Gäste stehen Sitzgelegenheiten im Schatten bereit.

Anmeldungen nehmen das Gemeindeamt Völklingen-Versöhnung (Tel. 06898-22137, Mail: versoehnungskgm.voelklingen@ekir.de) sowie Pfarrer Klaus Köhler (Tel. 06898-32210) entgegen. Dort erhalten Interessierte auch Informationen.

Rieke Eulenstein



BROT UND SEGEN

Mitbringgottesdienst zur
Nacht der Kirchen

Musik, Segen und Gemeinschaft.

Im Anschluss gemeinsames Abendbrot.

Aufschnitt o.Ä. gerne mitbringen, die
Gemeinde sorgt
für Brot und Getränke.

24.5., 17:00

ev. Kirche
Gersweiler

Wenn ihr an mich denkt, seid nicht traurig. Erzählt lieber von mir und traut euch ruhig zu lachen. Lasst mir einen Platz zwischen euch, so wie ich ihn im Leben hatte.



Wir verlieren unseren geliebten Sohn, Papa, Bruder, Opa und Lebensgefährten, für uns alle einen sehr guten und treuen Freund.

Achim Odermatt

* 10.02.1964

† 20.04.2026

Er bleibt in unseren Herzen:

Ingrid & Horst Odermatt
Munja & Udo Engelmann mit Mara
Stephanie Arnold mit Kindern
Saskia, Joshua, Benjamin, Jasmin
Petra Busch mit Familien
und sein bester Freund Helmut
Haller mit Familie

Die Trauerfeier findet am 15.05.2026, um 13.30 Uhr auf dem Waldfriedhof in Burbach statt. Traueranschrift: Bestattungen Rettenberger & Krämer, Quierschieder Weg 31a, 66280 Sulzbach

BEERDIGUNGsinstitut
BLAU

„TRAuern IST
LIEBEVOLLES ERInnERN“

Erd-, Feuer-, See- u.
Baumbestattungen

- Betreuung
- individuelle Beratung
- Bestattungsvorsorge

Hauptstraße 178 • 66128 Sbr.-Gersweiler
Tel. 0681-702570 oder 0172-6835263

www.westmagazin.de

**Öffnungszeiten
des ZKE**

Wertstoffhofes

Wiesenstraße 20

66113 Saarbrücken-Malstatt

Montag bis Mittwoch:

9.00 Uhr - 16.45 Uhr

**Donnerstag
und Freitag:**

9.00 Uhr - 17.45 Uhr

Samstag:

8.00 Uhr - 13.45 Uhr



Wir sind rund um die Uhr für Sie da!

Wir stehen Ihnen in unserer Filiale in „Burbach“ gerne mit fürsorglicher Hilfe und qualifizierter Beratung zur Seite.



Christian und Nadine Duchene

Qualifizierte Begleitung in schweren Stunden!

Bergstraße 23 | 66115 Saarbrücken-Burbach



(0681) 992 688 1

Besuchen Sie uns persönlich oder informieren Sie sich auf www.avalon-bestattungen.de

Generationswechsel beim Musikzug Gersweiler Neuer Vorstand gewählt



Langjähriger Vorsitzender verabschiedet sich – neue Führung übernimmt Verantwortung

Der Musikzug Saarbrücken-Gersweiler 1957 e.V. hat im Rahmen seiner Jahreshauptversammlung am 29. März 2026 einen neuen Vorstand gewählt. Dabei stand die Versammlung ganz im Zeichen eines bedeutenden personellen Umbruchs und eines bewusst eingeleiteten Generationswechsels. Mit dem Ausscheiden von Peter Scheuermann endet eine prägende Ära: Über Jahrzehnte hinweg – fast durchgehend seit 1991 – lenkte er die Geschicke des Vereins als Vorsitzender und gestaltete dessen Entwicklung maßgeblich mit. Sein Engagement hat den Musikzug nachhaltig geprägt. Hierfür möchte sich der Verein auch auf diesem Wege nochmal herzlich bedanken. Die Verantwortung geht nun in neue Hände über: Torsten Schröder, der bereits mehrere Jahre als 2. Vorsitzender tätig war, übernimmt künftig als 1. Vorsitzender die Leitung des Vereins. An seine Seite rückt mit Sandro Degen als neuem 2. Vorsitzenden bewusst die jüngere Generation nach. Weiterhin im geschäftsführenden Vorstand bleiben die beiden Kassierer Thorsten Scheuermann und Kat-

inka Lenard, diese wurde erneut von der Mitgliederversammlung bestätigt. Mit dieser Konstellation verbindet der Verein Erfahrung und frische Impulse – ein klares Signal für die Zukunftsfähigkeit des Musikzugs.

Der neu gewählte Vorstand setzt sich wie folgt zusammen:

1. Vorsitzender: Torsten Schröder
2. Vorsitzender: Sandro Degen
1. Kassierer: Thorsten Scheuermann
2. Kassiererin: Katinka Lenard
1. Schriftführerin: Anja Bubel-Scheuermann
2. Schriftführerin: Katinka Lenard
1. Musikalischer Leiter: Jens Degen
2. Musikalischer Leiter: Thorsten Scheuermann
- Jugendleiter: Sandro Degen
- Jugendleiterin: Anja Bubel-Scheuermann
- Instrumentenwart: Michael Wagner
1. Organisationsleiter: Jens Degen
2. Organisationsleiter: Francois Wagner
- Pressewartin: Jana Schröder
- Kassenprüferinnen: Heike Schröder, Waltraud Schröder

Der Musikzug blickt mit diesem Vorstandsteam zuversichtlich in die Zukunft. Gleichzeitig stehen die Verantwortlichen vor großen Aufgaben, die nicht nur organisatorischer Natur sind, sondern auch die Zukunft des Vereinsstandortes betreffen.

Für den Musikzug
Jana Schröder

Fulminanter Auftakt ins Jubiläumsjahr - Frauen-Chor Constanze feiert 60 Jahre Klanggeschichte

Mit viel Herz, Musik und einer ordentlichen Portion Stolz ist der FrauenChor Constanze Anfang März im Festsaal des Rathauses Saarbrücken in sein großes Jubiläumsjahr gestartet. Geladene Gäste aus Politik, Kultur und Gesellschaft erlebten einen Abend, der nicht nur musikalisch glänzte, sondern auch eine lebendige Zeitreise durch sechs Jahrzehnte Chorgeschichte bot. Eingeladen waren Inaktive, Freunde, Gönner und Unterstützer – und sie alle kamen, um gemeinsam mit den Sängerinnen den Auftakt zum 60-jährigen Bestehen zu feiern. Charmant und mit spürbarer persönlicher Verbundenheit führte Karin Engel, die erste Vorsitzende

und Tochter der Chorgründerin durch den Abend. In einer erzählerischen Zeitreise ließ sie die bewegte Geschichte des Ensembles Revue passieren: von den mutigen Anfängen der Gründungs-



frauen über zahllose Konzertreisen, Wettbewerbe und Medienauftritte bis hin zur heutigen lebendigen Chorgemeinschaft. Natürlich durfte auch die Musik nicht fehlen. Immer wieder lockerten die Sängerinnen unter ihrer Leitung von Eva-Maria Leonardy das Programm mit kleinen, sorgfältig ausgewählten Ausschnitten aus ihrem vielfältigen Repertoire auf – und sorgten damit für begeisterte Reaktionen im Saal. In ihren Grußworten würdigten Regionalverbandsdirektorin Dr. Carolin Lehberger, sowie Bezirksbürgermeister des Bezirks Mitte, Thomas Emser, besonders das langjährige soziale Engagement des Chores und seinen kulturellen Beitrag zum gesellschaftlichen Leben in der Stadt. Unter den zahlreichen Gratulanten fanden sich neben den Medienvertretern auch prominente Gäste aus der Chorlandschaft

und Kommunalpolitik, darunter die saarländische Chorverbandspräsidentin, Jutta Schmitt-Lang, sowie Bezirksbürgermeister Bezirk Mitte, Hans-Jürgen Altes. Nach dem offiziellen Teil ging der Abend nahtlos in einen geselligen Ausklang über. Bei einem Gläschen wurde angeregt geplaudert, Erinnerungen ausgetauscht und natürlich schon über die kommenden Höhepunkte des Jubiläumsjahres gesprochen. Wer mehr über die Entstehung und Geschichte des Chores erfahren möchte, findet einen interessanten Beitrag in der Mediathek des Saarländischen Rundfunks. Die nächste Gelegenheit, den Chor live zu erleben, gibt es beim „Chorfestival im

Park“ am 23. Mai um 16.30 Uhr im Stadtpark Dudweiler – bei freiem Eintritt. Schon jetzt sollten sich Musikfreunde außerdem das große Jubiläumskonzert am 24. Oktober im Saarbrücker Schloss vormerken. Der Start des Kartenvorverkaufs wird rechtzeitig bekannt gegeben. Und wer selbst Lust bekommen hat, mitzusingen: Neue Stimmen sind jederzeit willkommen. Interessierte Sängerinnen können gerne unverbindlich reinschnuppern. Geplant wird immer dienstags von 19.00-20.30 Uhr in der Breite 63 in Saarbrücken-Malstatt. Eines steht nach diesem gelungenen Auftakt fest: Der FrauenChor Constanze hat noch lange nicht genug von großen Auftritten – und sein Jubiläumsjahr verspricht viele weitere musikalische Höhepunkte.

Margit Moscherosch, Foto: Volker Barthold.



Wir bieten Familien Unterstützung und Hilfe im Alltag

- Körperbezogene Pflegemaßnahmen
- Pflegerische Betreuungsmaßnahmen
- Häusliche Krankenpflege
- Hilfen bei der Haushaltsführung
- Beratung der Pflegebedürftigen und Angehörigen

Warndtstraße 37 - 66127 Saarbrücken
Telefon: 06898 - 50 46 532
Telefon: 0151 - 23 23 05 58



**BEDACHUNGEN
ZIMMEREI**

B. BOHNENBERGER GM
BH

ZIEGELEI 71
66352 DORF IM WARNDT
TELEFON: 0 68 09 / 76 10

